

(タイトルページ)

英国安全衛生庁は、このたび（現地時間の 2024 年 11 月 20 日に）グレートブリテン（イングランド、スコットランド及びウェールズの地域の総称であり、北アイルランドは含まない。以下同じ。）における労働災害統計の 2024 年版の要約版(Health and safety at work Summary statistics for Great Britain 2024。資料作成者注：2023 年 4 月 1 日から 2024 年 3 月 31 日までの死亡災害及び休業災害の統計を意味し、2023/24 と略称されることがある。以下同じ。)を公表しました。これによると、死亡災害の総数は 138 件（2022/23 は 136 件）（資料作成者注：被雇用者が 88 件及び自営業者が 50 件（備考を参照されたい。））で、2022/23 における死亡災害の総数 13（資料作成者注：被雇用者が 92 件及び自営業者が 44 件）と比較すると 2 件増加（被雇用者が 4 件減少、自営業者が 6 件増加）しました。

本稿は、その全文について、必要に応じて資料作成者の注、解説等を付して、「英語原文—日本語対訳」として紹介するものです。

なお、日本の関連するデータとの比較についてですが、

- ① 日本の 2023 年（暦年）の労働災害死亡者数は 755 人（労働安全衛生法に基づく労働者死傷病報告の義務がある事業者に係るもの（原則として現業部門以外の公務従事者を除く。））で、上記にあるグレートブリテンの 2023/24 年における死亡災害件数 138 件（被雇用者が 88 件及び自営業者が 50 件）と比較するとその数でははるかにグレートブリテンの方が少なくなっています。
- ② この原典で紹介されている 2018 年のユーロスタットのデータではグレートブリテンにおける作業関連の死亡傷害の発生率（労働者 10 万人当たり）は、0.61（連合王国（UK）として）とされています。また、この資料作成者が試算した日本の 2023 年における労働者 10 万人当たりの発生率は、1.38 となっています（別記を参照されたい。）ので、グレートブリテンにおける死亡労働傷害の発生率も日本よりは少なくなっています。

この資料の作成年月 2024 年 11 月

この資料の作成者 中央労働災害防止協会技術支援部国際課 止協止協会技術支援部国際課

備考

RIDHIST: Work-related injuries reported under RIDDOR (and earlier regulations) from 1974 中の Table1 (Work-related fatal injuries to workers (employees and the self-employed) in Great Britain by broad industry group 1974-2023/24p (表 1) による。

(別記－資料作成者注：日本の労働者 10 万人当たりの労働災害死亡率（2013～2023）の試算結果（2024 年 6 月に試算した。雇用者数については総務省統計局の最新版のデータによる。)

日本の労働者 10 万人当たりの労働災害死亡率（2013～2023）の試算（2024 年 6 月）

Separate notes: Occupational fatal Accident Incidence Rate, workplace only (cases/100,000workers) in Japan、from 2013 to 2021, as a provisional trial calculation)

年 Target calendar year	死亡者数 (A) (厚生労働省労働基準局) Number of fatal accident at work, source: Labour Standards Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare	該当する年の雇用者数合計 (万人。資料出所：総務省統計局) (B) 毎年 4 月のデータ A: number of employees of target calendar year (unit: ten thousand)	左欄のうち、役員を除く雇用者数 (B) B: number of employees excluding directors	B のうち、公務及び国防・義務的社会保障事業 (国際分類の O に該当する) 従事者数 (単位万人) (C) (各年の平均) C: average number of persons engaged in public service and national defense and mandatory social security services (falling under O in the international classification) (in ten thousands)	D=B - C (単位万人:unit:ten thousands) (公務及び国防・義務的社会保障事業従事者 (C) については、役員はいないものと想定した。) (No directors were assumed for public service and national defense and mandatory social security services workers (C))	労働者 10 万人当たりの死亡傷害発生数 (E) = ((A)÷(D)×10) Number of fatal injuries per 100,000 workers (E) = ((A)÷(D)×10)
2013	1,030	5,558	5,213	229	4,984	2.07
2014	1,057	5,603	5,256	235	5,021	2.11
2015	972	5,653	5,303	231	5,072	1.92

2016	928	5,741	5,391	231	5,160	1.80
2017	978	5,810	5,460	229	5,231	1.87
2018	909	5,927	5,596	232	5,364	1.69
2019	845	5,995	5,660	241	5,419	1.56
2020	784	5,963	5,620	247	5,373	1.49
2021	778	6,002	5,662	250	5,412	1.60
2022	774	6,713	5,689	251	5,438	1.42
2023	755	6,738	5,730	253	5,477	1.38

#### 資料出所

- 「死亡者数（A）（厚生労働省労働基準局）」：職場のあんぜんサイト <http://anzeninfo.mhlw.go.jp/user/anzen/tok/anst00.htm> から抜粋した。
- 「該当する年の雇用者数合計（万人。資料出所：総務省統計局）(B)」及び「左欄のうち、役員を除く雇用者数（b）」：  
<http://www.stat.go.jp/data/roudou/longtime/03roudou.html> の基本集計結果における「長期時系列表 5（4）産業（第 12・13 回改定分類）別雇用者数－全国」から抜粋した（最新版のデータによる。）。
- 「雇用者のうち、公務及び国防・義務的社会保障事業（国際分類の O に相当する。）従事者数（単位万人）（C）（各年の平均）」：  
<http://www.stat.go.jp/data/roudou/longtime/03roudou.html> の詳細集計結果における「長期時系列表 10（1）年齢階級（10 歳階級）別就業者数及び年齢階級（10 歳階級），雇用形態別雇用者数－全国」から抜粋した。

○原資料の題名、所在、著作権等

項目	原文	左欄の日本語仮訳
原資料の題名	Health and safety at work, Summary statistics for Great Britain 2024	労働安全衛生、グレートブリテンの2023年の要約統計
所在	<a href="https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/hssh2324.pdf">https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/hssh2324.pdf</a>	(略)
著作権について	これらの HSE が、関連するウェブサイトで公表している資料については、“Open Government Licence for public sector information”にあるとおり、資料出所を明記する等の一定の条件を満たせば、自由にコピーし、公表し、配布し、及び転送し、情報を加工すること等が許容されています。	

(資料作成者注：この資料の表紙は、次のとおりです。)



**PROTECTING PEOPLE  
AND PLACES**



# Health and safety at work

## Summary statistics for Great Britain 2024



## はじめに

英国安全衛生庁（Health and Safety Executive）は、2024年11月20日（現地時間）に、グレートブリテンにおける労働災害統計の 2023/2024 の要約版を公表しました。今回公表された統計資料は、読者の理解しやすさをより高めるために 2018 年に改訂されたスタイルや図表類等が基本的に踏襲されています。

そこで、本稿においては、昨年度（2022/23）と同様に、先ず原典の記述、図表類等をそのままコピーして引用し、次にこれらの記述、図表類等における英語の原文を日本語仮訳にしたものとして作成してあります。また、必要に応じて資料作成者の注、解説等を付しています。

# Key facts

 **1.7 million**

Workers suffering from work-related ill health (new or long-standing) in 2023/24

Source: Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey for people who worked in the last 12 months

 **0.6 million**

Workers sustaining a workplace non-fatal injury in 2023/24

Source: Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey

 **33.7 million**

Working days lost due to work-related ill health and workplace non-fatal injury in 2023/24

Source: Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey

 **0.8 million**

Workers suffering from work-related stress, depression or anxiety (new or long-standing) in 2023/24

Source: Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey for people who worked in the last 12 months

 **61,663**

Employee work-related non-fatal injuries reported by employers under RIDDOR in 2023/24

Source: RIDDOR

 **12,000**

Lung disease deaths each year estimated to be linked to past exposures at work

Source: Counts from death certificates and estimates from epidemiological information

 **0.5 million**

Workers suffering from work-related musculoskeletal disorders (new or long-standing) in 2023/24

Source: Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey for people who worked in the last 12 months

 **138**

Workers killed in work-related accidents in 2023/24

Source: RIDDOR

 **2,257**

Mesothelioma deaths in 2022, with a similar number of lung cancer deaths linked to past exposures to asbestos

Source: Counts from death certificates and estimates from epidemiological information

 **14.5 billion**

Annual costs of new cases of work-related ill health in 2022/23, excluding long latency illness such as cancer

Source: Estimates based on HSE Cost Model

 **7.1 billion**

Annual costs of workplace injury in 2022/23

Source: Estimates based on HSE Cost Model

 **21.6 billion**

Annual costs of workplace injury and new cases of work-related ill health in 2022/23, excluding long latency illness such as cancer

Source: Estimates based on HSE Cost Model



## 鍵となる事実 (Key facts)

(資料作成者注：前頁の英語原文の記述について、各列の最左端の列の上から下、次に左から右に向けて日本語仮訳を作成してあります。)

- 2023/24 では、170 万人の労働者が作業関連疾患に罹患しています（新規又は長期的な罹患患者）。（資料出所：労働力調査からの自己報告に基づく推計値。過去 12 ヶ月間労働した人々について）
- 2023/24 年 では、80 万人の労働者が、職場における非致命的傷害で被災しています。（資料出所：労働力調査の自己申告に基づく推計）
- 2023/24 年 では、3,370 万人 の労働者が、作業関連疾病及び非致命的な労働災害で被災しています。（資料出所：労働力調査の自己申告に基づく推計）
- 2023/24 年 には、80 万人の労働者が、作業に関連したストレス、うつ病又は不安（いずれも、新規又は長期）に罹患しています。
- 2023/24 年に、使用者が報告した作業関連の非致命的傷害数は 61,663 です。（資料出所：RIDDOR（傷害、疾病及び危険事象報告規則、2013 年。以下同じ。））
- 毎年 12,000 人が、職場での過去のばく露に関連すると推定される肺疾患により死亡しています。（資料出所：死亡証明書及び疫学的情報からの推計）
- 2023/24 年には、50 万人の労働者が、作業に関連した筋骨格系の障害（新規又は長期にわたるもの）に罹患しています。（資料出所：労働力調査の自己申告に基づく推計、過去 12 ヶ月間に就労した者）
- 2023/24 年 には、138 人の労働者（資料作成者注：被雇用者及び自営業者の合計）が作業に関連した災害で死亡しています。（資料出所：RIDDOR（傷害、疾病及び危険事象報告規則））
- 2022 年の中皮腫死亡者数は、2,257 人で、アスベストへのばく露に関連する肺がん死亡者数も同程度あります。（資料出所：死亡証明書及び疫学的情報からの推計）
- 2022/23 年の年間コスト（がんのような長期潜伏性疾患を除く。）は 145 億ポンドです。（資料出所：HSE（保健安全庁。以下同じ。）コストモデル）
- 2022/23 年 での労働災害の年間コスト は 71 億ポンドです。（資料出所：HSE コストモデル）
- 2021/22 年の 労働災害の年間コスト は、216 億ポンド です（がんのような長期潜伏性疾患を除く。）（資料出所：HSE コストモデル）



# Work-related ill health

**1.7 million**

Workers suffering from work-related ill health (new or long-standing) in 2023/24

**609,000**

Workers suffering from a new case of work-related ill health in 2023/24

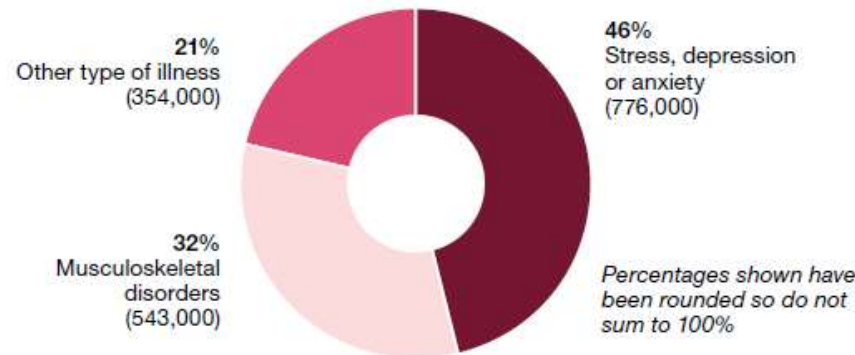
**29.6 million**

Working days lost due to work-related ill health in 2023/24

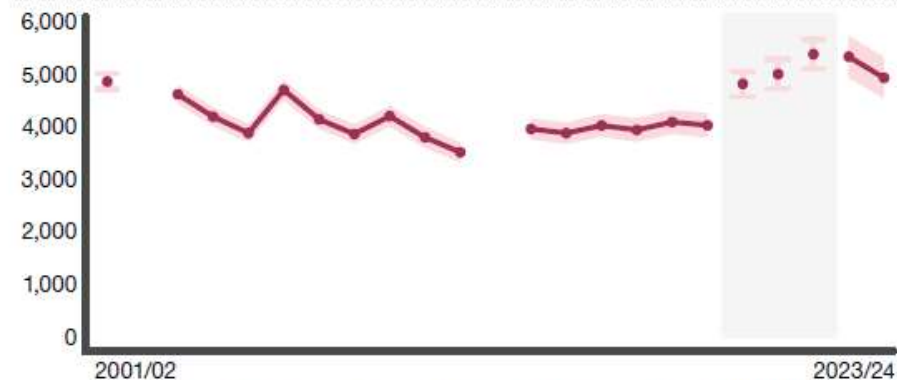
**13,000**

Deaths each year estimated to be linked to past exposure at work, primarily to chemicals or dust

New and long-standing cases of work-related ill health by type, 2023/24



Rate of work-related ill health per 100,000 workers: new and long-standing



The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column  
 Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval  
 No ill health data was collected in 2002/03 or 2012/13

## Change over time

In the recent years prior to the coronavirus pandemic, the rate of **self-reported work-related ill health** had been broadly flat. The current rate is higher than the 2018/19 pre-coronavirus level.

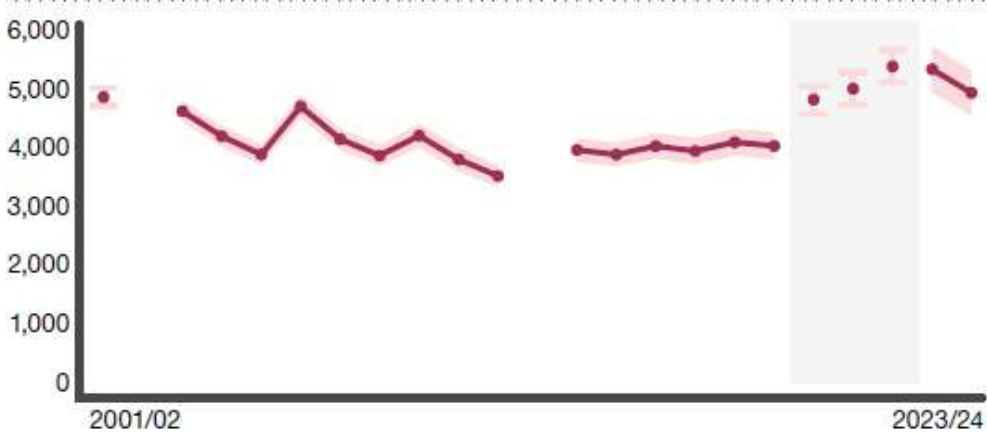
Prior to the coronavirus pandemic, **working days lost per worker** due to self-reported work-related illness had been broadly flat. The current rate is higher than the 2018/19 pre-coronavirus level.







*Estimates of ill health based on self-reports from the Labour Force Survey (LFS) for people who worked in the last 12 months and deaths based on counts from death certificates and estimates from epidemiological information.*

To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm](http://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm)

## (作業関連の疾患)

(資料作成者注：前頁の記述及びグラフについては、次のとおり 3 段表にして、英語原文についてその日本語仮訳を作成しました。)

前頁の左欄	前頁の中央の欄	前頁の右欄
<p>170 万人： 作業関連疾病 にり患してい る労働者（新 規又は長期）、 2023/24 年</p> <p>609,000： 新たに作業関 連の疾病に罹 患した労働 者、2023/24 年度</p> <p>2,960 万 日：作業関連 の疾病による 労働損失日数、 2023/24</p>	<p>作業関連疾患の種類（資料作成者注：英語原文の記述を、疾病の割合の多い順番に変えて日本語仮訳を作成してあります。）</p> <p>○ 2023/24 における新規及び長期的な罹患者の型別（の割合(%)）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>46%は、ストレス、鬱又は不安によるもの（776,000 件）</li> <li>32%は、筋骨格系傷害によるもの（543,000 件）</li> <li>21%は、他の種類の疾病である。（354,000 件）</li> </ul> <p>労働者 10 万人当たりの作業関連疾病の発生率：新規及び長期</p> 	<p>経年変化</p> <p>コロナウイルスが大流行する前のコロナウイルスパンデミック以前の自己申告による健康状態はほぼ横ばいであった。</p> <p>現在の発生率は</p> <p>2018/19 年のコロナウイルス以前のレベルより高い。</p> <p>コロナウイルスのパンデミック以前は、自己申告による労働者一人当たりの労働損失日数ほぼ横ばいであった。</p> <p>現在の発生率は、コロナウイルス流行前の 2018/19 年の水準を上回っている。</p> <p>労働力調査（LFS）の自己申告に基づく不健康の推定値</p> <p>死亡者数は、死亡証明書カウント及び疫学的情報からの推計に基づく。</p> <p>主な数字にまつわるストーリーを知りたい方は、以下をご覧ください。</p> <p><a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm">www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm</a></p>

<p>13,000 : 過去の主に職場での化学物質又は粉じんへのばく露と関連する毎年死亡推定者数</p>	<p>The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column   Shaded area and  error bars represent a 95% confidence interval  No ill health data was collected in 2002/03 or 2012/13</p> <p>(上記の英語原文についての日本語仮訳は、次のとおりです。)</p> <table border="1" data-bbox="331 339 1496 523"> <tr> <td data-bbox="331 339 920 523">The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column</td> <td data-bbox="920 339 1496 523">2019/20～2021/22年のデータには、コロナウイルスのパンデミックの影響が含まれています。</td> </tr> </table> <p> Shaded area and  error bars represent a 95% confidence interval  No ill-health data collected in 2002/03 or 2012/13 represented by a dashed line</p> <p>(上記の英語原文の日本語仮訳)</p> <p> Shaded area 及び  error bars は、95%の信頼性のある期間を示しています。</p> <p>破線にて表示されている 2002/03 年又は 2012/13 年は不健康データ収集がありませんでした。</p>	The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column	2019/20～2021/22年のデータには、コロナウイルスのパンデミックの影響が含まれています。	
The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column	2019/20～2021/22年のデータには、コロナウイルスのパンデミックの影響が含まれています。			



# Work-related stress, depression or anxiety

## 776,000

Workers suffering from work-related stress, depression or anxiety (new or long-standing) in 2023/24

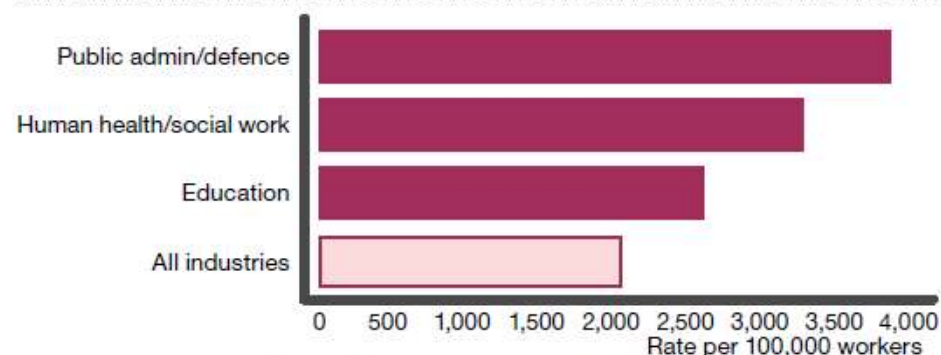
## 300,000

Workers suffering from a new case of work-related stress, depression or anxiety in 2023/24

## 16.4 million

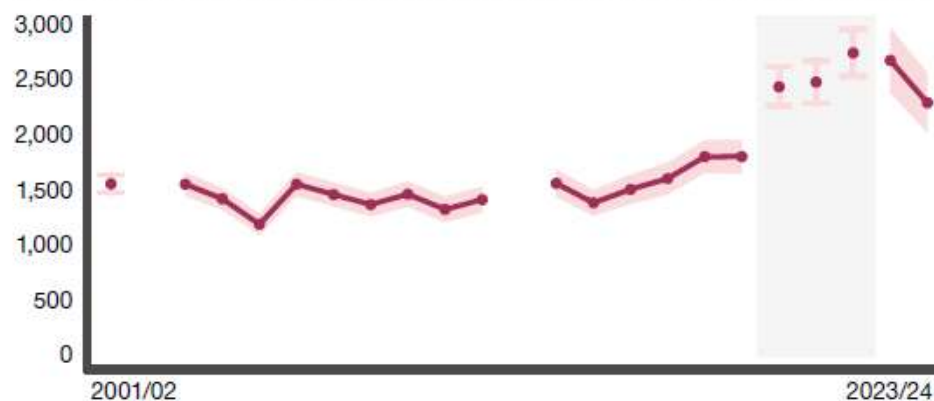
Working days lost due to work-related stress, depression or anxiety in 2023/24

Industries with higher-than-average rates of work-related stress, depression or anxiety, average estimate over 2021/22–2023/24



These estimates are restricted to ill health in current or most recent job

Rate of work-related stress, depression or anxiety per 100,000 workers: new and long-standing



The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column

Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval

No ill health data was collected in 2002/03 or 2012/13

### Change over time

In the recent years prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related stress, depression or anxiety had shown signs of increasing. The current rate is higher than the 2018/19 pre-coronavirus level.

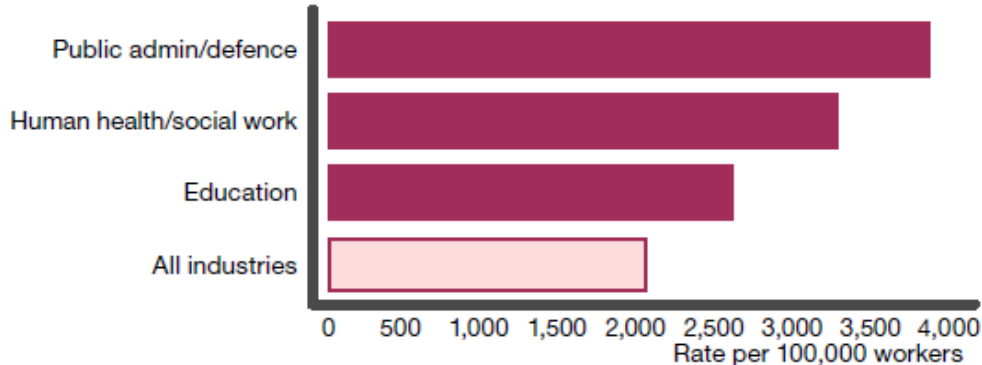
Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to self-reported work-related stress, depression or anxiety showed no clear trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.

Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey (LFS) for people who worked in the last 12 months

To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/stress.pdf](http://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/stress.pdf)

## (作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安)

(資料作成者注：前頁の *Work-related stress, depression or anxiety* (作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安) のグラフ、数字については、次のとおり三段表にして英語原文—日本語仮訳を掲載してあります。)

左欄の (統計) 数字	中欄のグラフ		右欄の説明										
<p>776,000 人の労働者が、2023/24 に作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安に罹患しています (新規又は長期の疾患)。</p>	<p>Industries with higher-than-average rates of work-related stress, depression or anxiety, average estimate over 2021/22–2023/24</p> <p>作業関連のストレス、うつ病又は不安の発生率が平均より高い産業、2021/22～2023/24 年の平均推計値</p>		<p><b>経年変化</b></p> <p>コロナウイルスが大流行する前のコロナウイルスパンデミック以前の自己申告によるストレス、うつ病増加の兆しを見せていました。</p>										
<p>300,000 人の労働者が 2023/24 に、新規の作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安に罹患しています。</p>	 <table border="1"> <caption>Rate per 100,000 workers</caption> <thead> <tr> <th>Industry</th> <th>Rate per 100,000 workers</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Public admin/defence</td> <td>~3,800</td> </tr> <tr> <td>Human health/social work</td> <td>~3,200</td> </tr> <tr> <td>Education</td> <td>~2,500</td> </tr> <tr> <td>All industries</td> <td>~2,000</td> </tr> </tbody> </table> <p><i>These estimates are restricted to ill health in current or most recent job</i></p>		Industry	Rate per 100,000 workers	Public admin/defence	~3,800	Human health/social work	~3,200	Education	~2,500	All industries	~2,000	<p>現在の発生率は2018/19年のプレコロナウイルスより高いレベルです。</p>
Industry	Rate per 100,000 workers												
Public admin/defence	~3,800												
Human health/social work	~3,200												
Education	~2,500												
All industries	~2,000												
<p>作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安によって、2021/22 に 1,640 万労働日が失われています。</p>	<p>(上記の英語原文の日本語仮訳は、次のとおりです。)</p>		<p>コロナウイルスのパンデミック以前は、</p>										
<p>作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安によって、2021/22 に 1,640 万労働日が失われています。</p>	<p>These estimates are restricted to ill health in current or most recent job</p> <p>これらの推計は、現在又は直近の業務における体調不良に限定している。</p>		<p>自己申告による業務上のストレス、抑うつ又は不安による労働者 1 人当たりの労働損失日数は、明確な傾向を示さなかった。</p>										
<p>作業関連のストレス、鬱<sup>うつ</sup>又は不安によって、2021/22 に 1,640 万労働日が失われています。</p>	<p>(上記の横棒グラフ中の業種は、次のとおりです。)</p>		<p>現在の発生率は、コロナウイルス</p>										

	<ul style="list-style-type: none"><li>● 公務及び国防</li><li>● 医療及び社会福祉業</li><li>● 教育</li><li>● 全産業</li></ul>	<p>流行前の 2018/19 年の水準に近い。</p> <p>過去 12 ヶ月間に就労した人についての労働力調査 (LFS) の自己申告に基づく推計</p> <p>鍵となる数字の説明は <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/stress.pdf">www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/stress.pdf</a> を参照されたい。</p>
--	---	---



# Work-related musculoskeletal disorders

## 543,000

Workers suffering from work-related musculoskeletal disorders (new or long-standing) in 2023/24

## 168,000

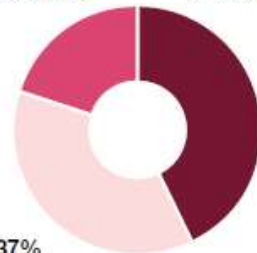
Workers suffering from a new case of a work-related musculoskeletal disorder in 2023/24

## 7.8 million

Working days lost due to work-related musculoskeletal disorders in 2023/24

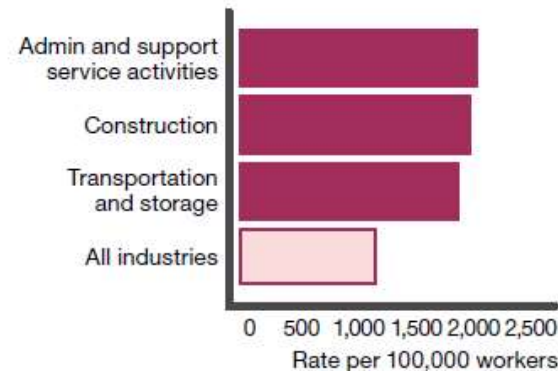
Work-related musculoskeletal disorders by affected area, 2023/24

20% Lower limbs (108,000) 43% Back (232,000)



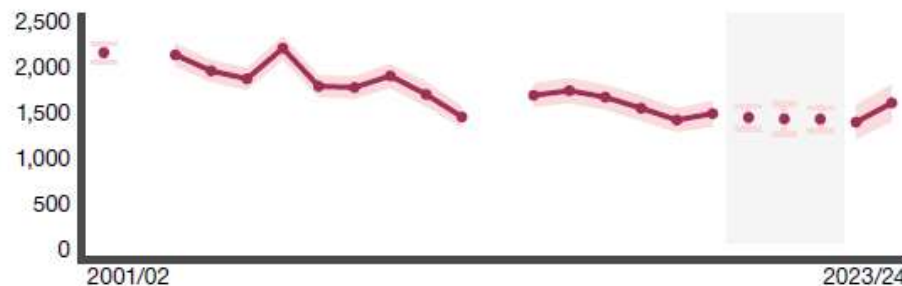
37% Upper limbs or neck (203,000)

Industries with higher-than-average rates of work-related musculoskeletal disorders, average estimate over 2021/22–2023/24



These estimates are restricted to ill health in current or most recent job

Rate of work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing



The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column

Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval

No ill health data was collected in 2002/03 or 2012/13

### Change over time

Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.

Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.

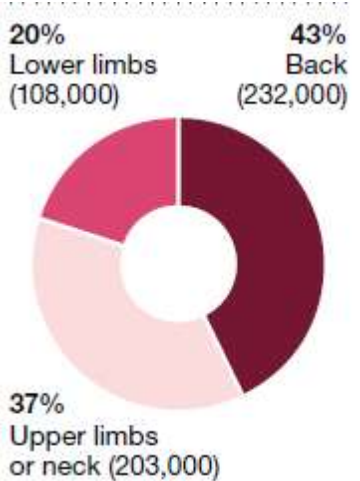
Estimates based on self-reports from the Labour Force Survey (LFS) for people who worked in the last 12 months

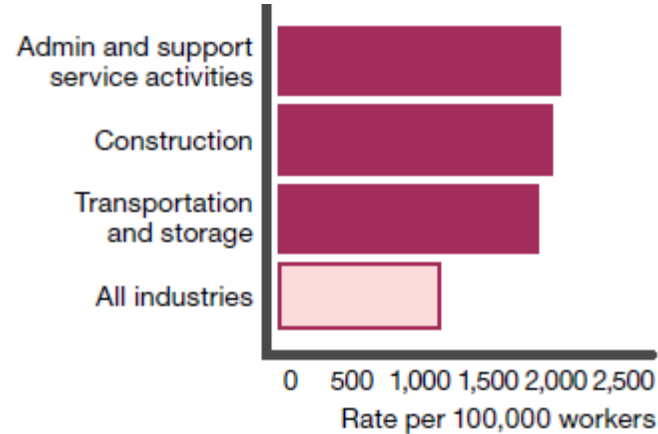
To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf](http://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf)



(作業関連の筋骨格系の障害)

(資料作成者注：前ページの *Work-related musculoskeletal disorders* (作業関連の筋骨格系の傷害) の数字、グラフの説明については、次の三段表として、「英語原文—日本語仮訳」を掲載してあります。)

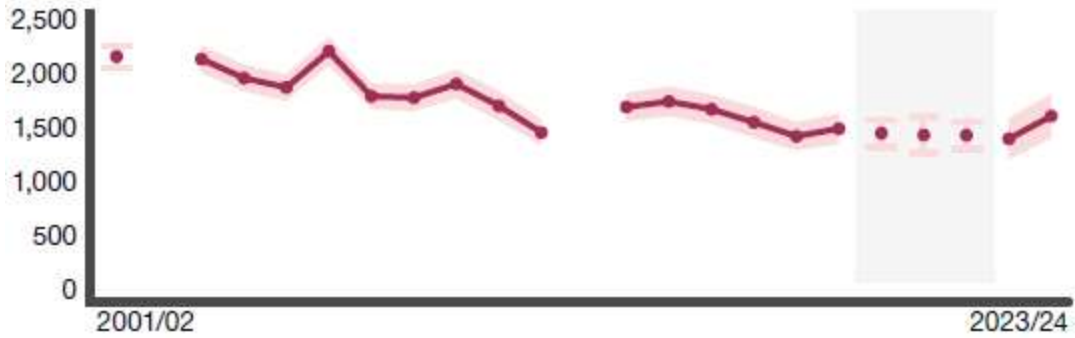
左欄の統計数字	中欄のグラフ等	右欄の説明（日本語仮訳）									
<p>543,000、 2023/24 における筋骨格系の傷害（新規又は長期的なもの）に罹患している労働者（の数）</p>	<table border="1" data-bbox="504 464 1729 587"> <tr> <td colspan="3" data-bbox="504 464 1729 523">Work-related musculoskeletal disorders by affected area, 2023/24</td> </tr> <tr> <td colspan="3" data-bbox="504 523 1729 587">罹患部位別の作業関連筋骨格系障害、2023/24 年</td> </tr> </table> 	Work-related musculoskeletal disorders by affected area, 2023/24			罹患部位別の作業関連筋骨格系障害、2023/24 年			<p>経年変化</p> <p>コロナウイルスのパンデミック以前は、自己申告による労働関連の筋骨格系障害の発生率は概して減少傾向を示していた。</p>			
Work-related musculoskeletal disorders by affected area, 2023/24											
罹患部位別の作業関連筋骨格系障害、2023/24 年											
<p>168,000、 2023/24 における筋骨格系の傷害（新規）に罹患している労働者（の数）</p>	<p>(上の円グラフの資料作成者説明) 筋骨格系の傷害で影響を受ける部位（の件数及び割合 %）</p> <table border="1" data-bbox="555 1257 1668 1436"> <thead> <tr> <th data-bbox="555 1257 913 1316">部位</th> <th data-bbox="913 1257 1317 1316">件数</th> <th data-bbox="1317 1257 1668 1316">割合 (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="555 1316 913 1375">背中</td> <td data-bbox="913 1316 1317 1375">232,000</td> <td data-bbox="1317 1316 1668 1375">43%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="555 1375 913 1436">上腕又は頸部</td> <td data-bbox="913 1375 1317 1436">203,000</td> <td data-bbox="1317 1375 1668 1436">37%</td> </tr> </tbody> </table>	部位	件数	割合 (%)	背中	232,000	43%	上腕又は頸部	203,000	37%	<p>現在の発生率は、コロナウイルス流行前の 2018/19 年の水準に近い。</p> <p>コロナウイルスのパンデミック以前は、労働者 1 人当たりの労働日数は、概ね減少傾向にあった。</p>
部位	件数	割合 (%)									
背中	232,000	43%									
上腕又は頸部	203,000	37%									
<p>780 万日 2022/23 における筋骨格系の傷害による労働損失日数</p>	<p>(上の円グラフの資料作成者説明) 筋骨格系の傷害で影響を受ける部位（の件数及び割合 %）</p> <table border="1" data-bbox="555 1257 1668 1436"> <thead> <tr> <th data-bbox="555 1257 913 1316">部位</th> <th data-bbox="913 1257 1317 1316">件数</th> <th data-bbox="1317 1257 1668 1316">割合 (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="555 1316 913 1375">背中</td> <td data-bbox="913 1316 1317 1375">232,000</td> <td data-bbox="1317 1316 1668 1375">43%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="555 1375 913 1436">上腕又は頸部</td> <td data-bbox="913 1375 1317 1436">203,000</td> <td data-bbox="1317 1375 1668 1436">37%</td> </tr> </tbody> </table>	部位	件数	割合 (%)	背中	232,000	43%	上腕又は頸部	203,000	37%	<p>現在の発生率は、2018/19 年のコロナウイルス流行前の水準とほぼ同じである。</p>
部位	件数	割合 (%)									
背中	232,000	43%									
上腕又は頸部	203,000	37%									

	<table border="1"> <tr> <td>下肢</td> <td>108,000</td> <td>20%</td> </tr> </table>	下肢	108,000	20%		<p>過去 12 か月間に労働した者についての労働力調査 (LFS) の自己申告に基づく推計</p> <p>主な数字にまつわる説明を知りたい方は、以下をご覧ください。</p> <p><a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf">www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf</a></p>				
下肢	108,000	20%								
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Industries with higher-than-average rates of work-related musculoskeletal disorders, averaged 2021/22-2023/24</td> </tr> <tr> <td colspan="2">作業関連筋骨格系障害の発生率が平均より高い産業、2021/22～2023/24年平均</td> </tr> </table>  <p>(上の横棒グラフの資料作成者説明)</p> <table border="1"> <tr> <td>英語原文</td> <td>日本語仮訳</td> </tr> <tr> <td>Admin and support service activities</td> <td>公務及び支援サービス業</td> </tr> </table>	Industries with higher-than-average rates of work-related musculoskeletal disorders, averaged 2021/22-2023/24		作業関連筋骨格系障害の発生率が平均より高い産業、2021/22～2023/24年平均		英語原文	日本語仮訳	Admin and support service activities	公務及び支援サービス業	
Industries with higher-than-average rates of work-related musculoskeletal disorders, averaged 2021/22-2023/24										
作業関連筋骨格系障害の発生率が平均より高い産業、2021/22～2023/24年平均										
英語原文	日本語仮訳									
Admin and support service activities	公務及び支援サービス業									

Construction	建設業
Transportation and storage	運輸及び倉庫業
All industries	全産業
<i>These estimates are restricted to ill health in current or most recent job</i>	これらの推計は、現在又は直近の仕事における不健康に限定している。

Rate of work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing



労働者 10 万人当たりの作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの



The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column

— Shaded area and ● error bars represent a 95% confidence interval  
 No ill-health data collected in 2002/03 or 2012/13 represented by a dashed line

(上記の英語原文の日本語仮訳)

- 2019/20～2021/22年のデータには、コロナウィルスのパンデミックの影響が含まれており、灰色の縁取りがされている。
-  **Shaded area** 及び  **error bars** は、95%の信頼性のある期間を示しています。
- 破線にて表示されている 2002/03 年又は 2012/13 年は不健康データ収集がありませんでした。



# Occupational lung disease

## 12,000

Lung disease deaths each year estimated to be linked to past exposures at work

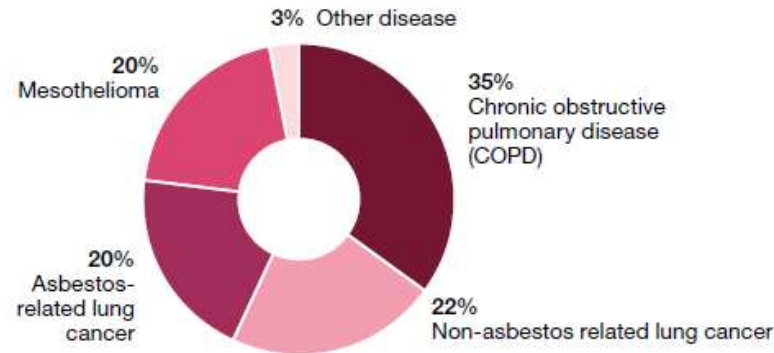
## 2,257

Mesothelioma deaths in 2022, with a similar number of lung cancer deaths linked to past exposures to asbestos

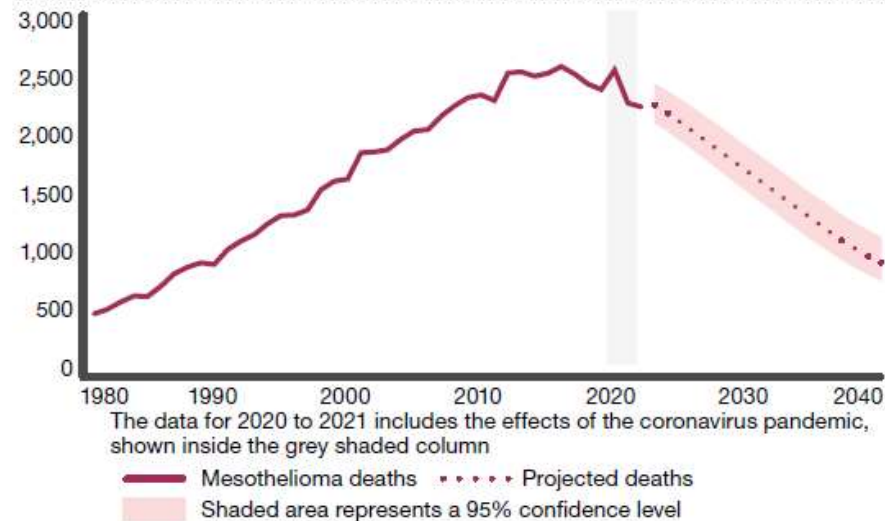
## 20,000

Estimated new cases of breathing or lung problems caused or made worse by work, averaged over the last three years according to self-reports from the Labour Force Survey

Lung diseases contributing to estimated current annual deaths



Annual mesothelioma deaths and future projections to 2040



## Change over time

Annual mesothelioma deaths are expected to reduce over the period 2023 to 2040.

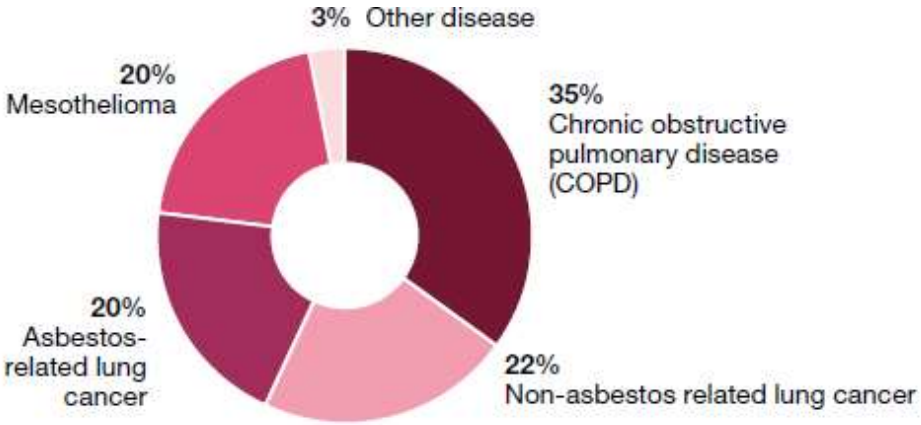
The rate of annual new cases of occupational asthma reported by chest physicians has been broadly constant since 2010. There is more uncertainty in recent years due to the effects of the coronavirus pandemic.

Occupational lung diseases account for around 12,000 of the 13,000 total deaths estimated to be linked to past exposures at work.

To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm](http://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm)

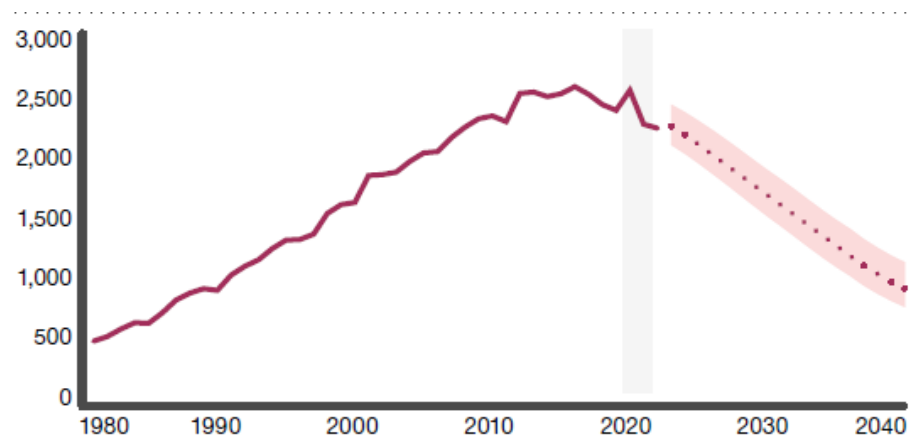
(職業性の肺疾患)

(資料作成者注：前ページの *Occupational lung disease* (職業性の肺疾患) の数字、グラフの説明については、次の三段表として、「英語原文—日本語仮訳」を掲載してあります。)

左欄の統計数字	中欄のグラフ等	右欄の説明						
<p>12, 000、 職場でのばく露と結び付いていると見積もられる毎年の肺疾患死亡 (の数)</p> <p>2, 257、 2022 年における中皮腫の死亡、過去の石綿へのばく露と結び付いている肺がんによる死亡もほぼ同数です。</p> <p>20, 000、 労働力調査からの自己申告による過去 3 年間の平均としての毎年の作業が原因の新たな呼吸器疾患又は増悪する肺疾患の推計値</p>	<p>Lung diseases contributing to estimated current annual deaths</p> <p>現在の推定年間死亡者数に寄与している肺疾患</p>  <p>(資料作成者説明)</p> <p>○現在の毎年推定された死亡に寄与している肺疾患 (前ページ左の円グラフの割合。割合の多い順に並べてあります。)</p> <table border="1" data-bbox="658 1257 1285 1441"> <thead> <tr> <th>区分</th> <th>割合 (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>慢性の肺障害疾病 (COPD)</td> <td>35%</td> </tr> <tr> <td>石綿以外の要因が関連する肺がん</td> <td>22%</td> </tr> </tbody> </table>	区分	割合 (%)	慢性の肺障害疾病 (COPD)	35%	石綿以外の要因が関連する肺がん	22%	<p>経年変化</p> <p>年間中皮腫死亡者数は 2023 年から 2040 年にかけて減少すると予想される。</p> <p>胸部医師が報告した職業性喘息の年間新規症例の発生率は、2010 年以來ほぼ一定である。</p> <p>近年はコロナウィルスの大流行の影響により不確実性が増している。</p> <p>職業性肺疾患は、過去の職場ばく露に関連すると推定される死亡者 1 万 3, 000 人のうち、約 1 万 2, 000 人を占めている。</p> <p>鍵となる数字にまつわる説明を知りたい方は、以下をご覧ください。</p> <p><a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm">www.hse.gov.uk/statistics/causdis/index.htm</a></p>
区分	割合 (%)							
慢性の肺障害疾病 (COPD)	35%							
石綿以外の要因が関連する肺がん	22%							

石綿関連の肺がん	20%	
中皮腫	20%	
他の疾病	3%	

Annual mesothelioma deaths and future projections to 2040  
 (中皮腫の年間死亡数及び2040年までの将来予測)



(上記の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

— Mesothelioma deaths	— 中皮腫による死亡
..... Projected deaths	..... 死亡の予測数

Shaded area represents a 95% confidence level  
 95%の信頼性がある区域を示す、



# Workplace injury

## 138

Workers killed in work-related accidents in 2023/24

## 604,000

Workers sustaining a workplace non-fatal injury according to self-reports from the Labour Force Survey in 2023/24

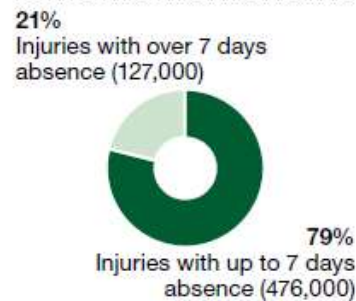
## 61,663

Employee work-related non-fatal injuries reported by employers under RIDDOR in 2023/24

## 4.1 million

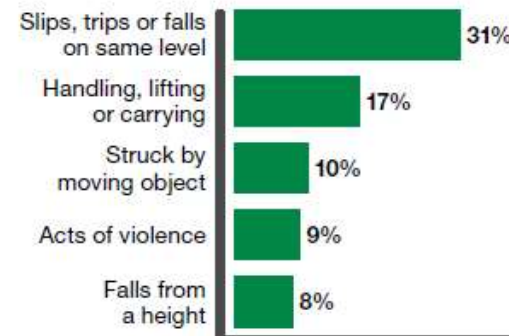
Working days lost due to workplace non-fatal injuries according to self-reports from the Labour Force Survey in 2023/24

Estimated self-reported workplace non-fatal injuries to workers, 2023/24

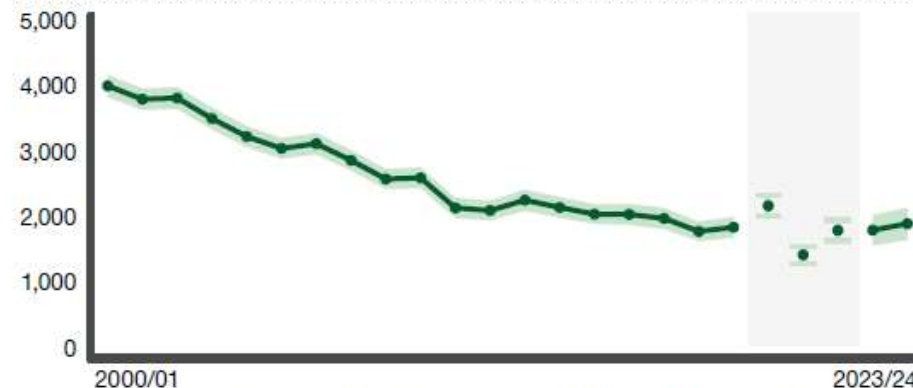


Estimates do not sum to 604,000 due to rounding

Employee work-related non-fatal injuries reported by employers by most common accident kinds, 2023/24



Estimated rate of self-reported workplace non-fatal injuries per 100,000 workers



The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column

Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval

### Change over time

Over the long-term, the rate of **fatal injury to workers** showed a downward trend, though in the recent years prior to the coronavirus pandemic the rate had been broadly flat. The current rate is similar to pre-coronavirus levels.

Prior to the coronavirus pandemic, the rate of **self-reported non-fatal injury to workers** showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.

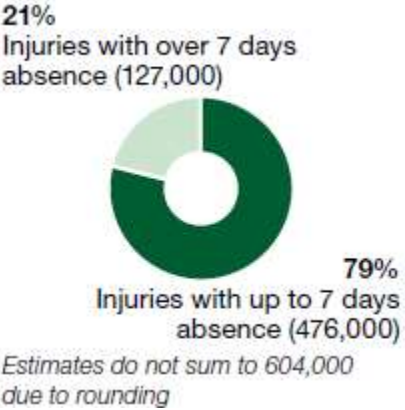
Prior to the coronavirus pandemic, the rate of **non-fatal injury to employees reported by employers** showed a downward trend. The current rate is below the 2018/19 pre-coronavirus level.

To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/causinj/index.htm](http://www.hse.gov.uk/statistics/causinj/index.htm)



(職場での傷害)

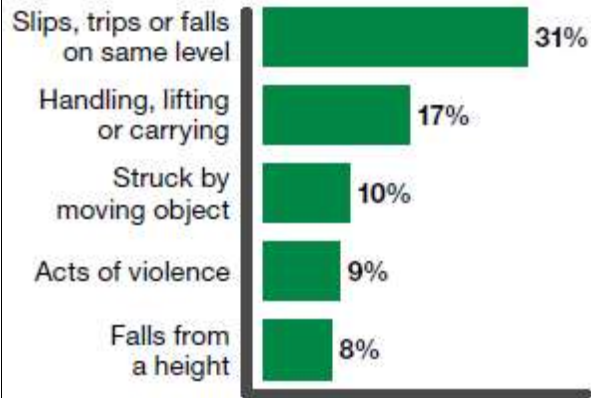
(資料作成者注：前ページの Workplace injury (職場での傷害) の数字、グラフの説明については、次の三段表として、「英語原文—日本語仮訳」を掲載してあります。)

左欄の統計数字	中欄のグラフ等	右欄の説明	
<p>138 (2023/24 における職場での死亡者数) (資料作成者注:被雇用者が 88 件及び自営業者が 50 件 (再掲)。</p> <p>604, 000</p> <p>2022/23 における労働力調査の自己申告による非致命的傷害を負った労働者数 (2022/23 では) 561, 000)</p> <p>61, 663</p> <p>使用者が RIDDOR に基</p>	<p>Estimated self-reported workplace non-fatal injuries, 2022/23</p> <p>(2023/24 に自己申告された非致命的な傷害の推計)</p>  <p>21% Injuries with over 7 days absence (127,000)</p> <p>79% Injuries with up to 7 days absence (476,000)</p> <p>Estimates do not sum to 604,000 due to rounding</p> <p>(上の円グラフの資料作成者説明)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>7日までの休業を伴う傷害 79% (476, 000)</li> <li>7日を超える休業を伴う傷害 21% (127, 000)</li> </ul> <table border="1" data-bbox="454 1252 1637 1374"> <tr> <td>Employee work-related non-fatal injuries reported by employers by most common accident kinds, 2023/24</td> </tr> </table> <p>使用者が報告した被雇用者の業務上の非致命的災害、最も多い事故類型別</p>	Employee work-related non-fatal injuries reported by employers by most common accident kinds, 2023/24	<p>経年変化</p> <p>長期的には、労働者の死亡傷害発生率は減少傾向を示していたが、コロナウイルス大流行以前の発生率は、近年ほぼ横ばいであった。</p> <p>現在の死亡傷害発生率はコロナウイルス流行前の水準に近い。</p> <p>コロナウイルスの大流行以前は、労働者の自己申告による非致命的傷害の割合は、全般的に減少傾向を示していた。現在の割合は、コロナウイルス流行前の 2018/19 年の水準に近い。</p> <p>コロナウイルスの大流行以前は、使用者が報告した被雇用者の非致命的傷害の発生率は減少傾向を示していた。現在の発生率は、2018/19 年のコロナ</p>
Employee work-related non-fatal injuries reported by employers by most common accident kinds, 2023/24			

づき報告した  
2022/23年における被  
雇者の非致命的傷  
害者数 (2022/23  
では 60,645)

410 万日、  
2023/24 に労働力調査  
からの自己申告によ  
る、職場での非致命的  
な傷害による労働損  
失日数 (2022/23 では  
370 万日)

2023/24 年



(上の横棒グラフの資料作成者説明)

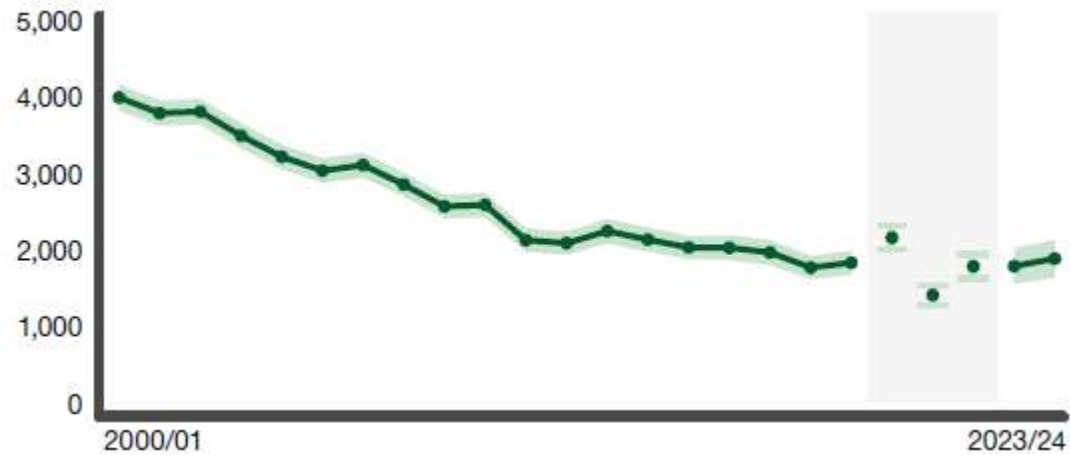
事故の種類 (英語原文)	左欄の日本語仮訳	割合 (%)
Slip, trip or fall on same level	同じ高さでのすべり、つまずき又は落下	31
Handling, Lifting or carrying	荷の取扱い、荷揚げ/又は運搬	17
Struck by moving object	動いている物体に衝突された、	10
Acts of violence	暴力行為	8
Fall from a height	高所からの墜落	8

Estimated self-reported workplace non-fatal injury per 100,000 workers  
(労働者 100,000 人当たりの自己報告による傷害の推計値 (つまり発生率))

ウイルス流行前の水準を下回っている。

主な数字にまつわる説明を知りたい方は、以下をご覧ください。

[www.hse.gov.uk/statistics/causinj/index.htm](http://www.hse.gov.uk/statistics/causinj/index.htm)



<p>The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column</p>	<p>2019/20～2021/22年のデータには、コロナウイルスの流行による影響が含まれています。</p>
<p>Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval</p>	<p>及び error bars は、95%信頼性のある期間を示しています。</p>



# Costs to Britain

## £21.6 billion

Annual costs of workplace injury and new cases of work-related ill health in 2022/23, excluding long latency illness such as cancer

## £14.5 billion

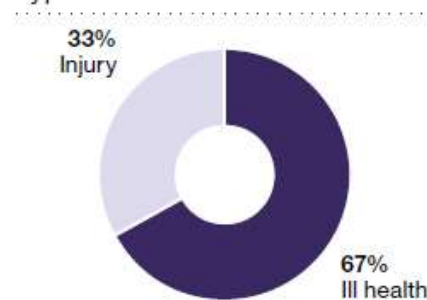
Annual costs of new cases of work-related ill health in 2022/23, excluding long latency illness such as cancer

## £7.1 billion

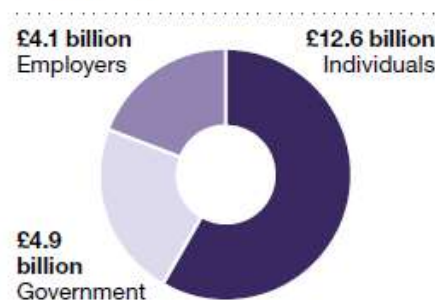
Annual costs of workplace injury in 2022/23

*Estimates from HSE Cost Model based on Labour Force Survey and RIDDOR for 2021/22, 2022/23, 2023/24 (referred to as 2022/23 cost estimate)*

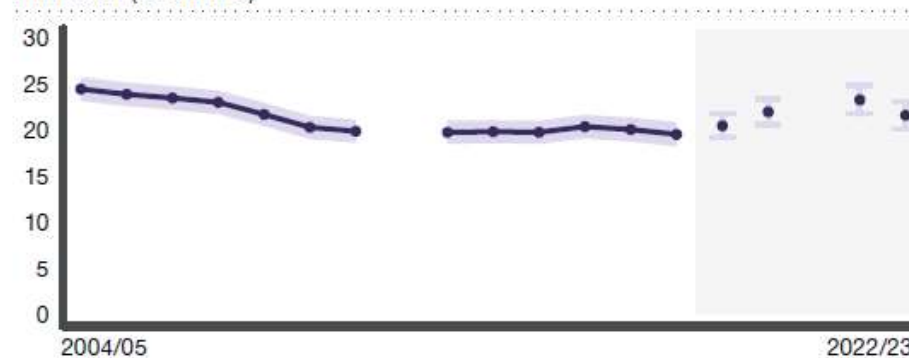
Costs to Britain of workplace injuries and new cases of work-related ill health by:  
Type of incident



Cost bearer



Costs to Britain of workplace injuries and new cases of work-related ill health (£ billions)



Data based on three-year rolling average, with the named year based on the middle year of the three, eg 2021/22, 2022/23, 2023/24 average is referred to as 2022/23.

Data points within the grey shaded column include estimates based on years affected by the coronavirus pandemic.

Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval

No costs estimate is available for 2011/12 or 2020/21

## Cost components

Total costs include 'financial costs' and 'human costs'. Financial costs cover loss of output, healthcare costs and other payments made. Human costs are the monetary valuation given to pain, grief, suffering and loss of life.

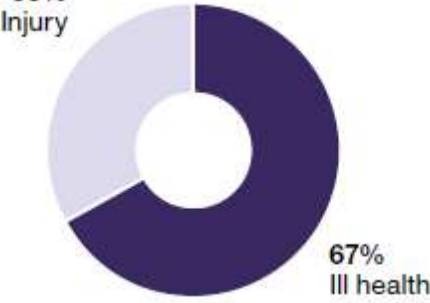
All costs presented are in 2023 prices

To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm](http://www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm)

For estimates of the costs of work-related cancer in Great Britain visit [www.hse.gov.uk/research/rrhtm/rr1074.htm](http://www.hse.gov.uk/research/rrhtm/rr1074.htm)

( ブリテンへのコスト )

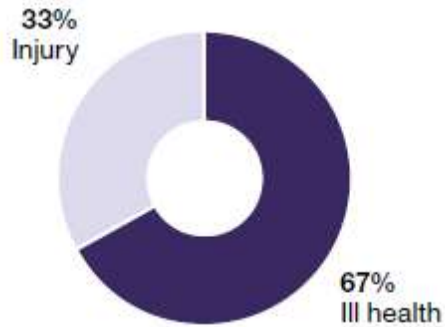
(資料作成者注：前ページの *Costs to Britain* (ブリテンへのコスト) の数字、グラフの説明については、次の三段表として、「英語原文—日本語仮訳」を掲載してあります。)

左欄の統計数字	中央の欄のグラフ等	右欄の説明
<p>216 億ポンド、 2022/23 における、がんのような長期間の遅発性のものを除く、作業関連の傷害及び疾病の年間コスト</p> <p>145 億ポンド、 2022/23 における、がんのような長期間の遅発性のものを除く、作業関連の疾病の年間コスト</p>	<p>Costs to Britain of workplace injuries and new cases of work-related ill health by: Type of incident</p> <p>労働災害及び業務に起因する健康障害の新規症例にかかる英国の費用、事故の種類別</p>  <p>Costs to Britain of workplace injuries and new cases of work-related ill health in 2021/22 by: (資料作成者説明：事象の型別の2021/22の作業場での傷害及び新規の作業関連疾病のブリテンへのコスト)</p>	<p>コスト構成要素</p> <p>総費用には「財務コスト」及び「人的コスト」が含まれる。</p> <p>財務コストには、生産高の損失、医療費その他の支払いが含まれる。</p> <p>人的コストとは痛み、悲しみ、苦しみ及び生命の損失に対して与えられる金銭的評価である。</p> <p>表示されている費用はすべて 2022 年の価格である。</p> <p>主要な数字の背景を知るには次をご覧ください。</p> <p><a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm">www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm</a></p>

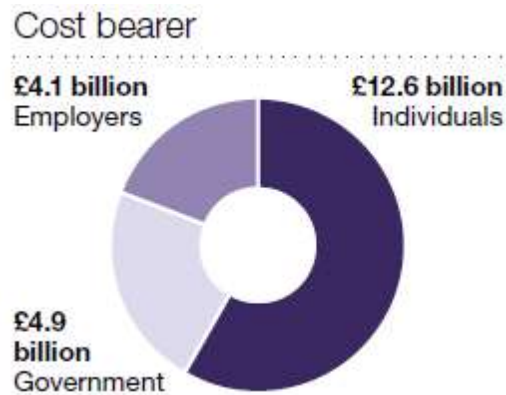
71 億ポンド、  
2022/22 におけ  
る、作業場での傷  
害の年間コスト

労働力調査及び  
RIDDOR に基づく  
HSE コストモデル  
による 2021/22 年、  
2022/23 年、2023/24  
年の推定値  
(2022/23 年のコス  
ト推定値と呼ぶ。)

(上の左側の円グラフの説明)  
傷害が (コストの) 33%、疾病が (コストの) 67%



(上の右側の円グラフの説明)  
126 億ポンドが個人の負担、49 億ポンドが政府の負担、41 億ポンドが使用者の負担

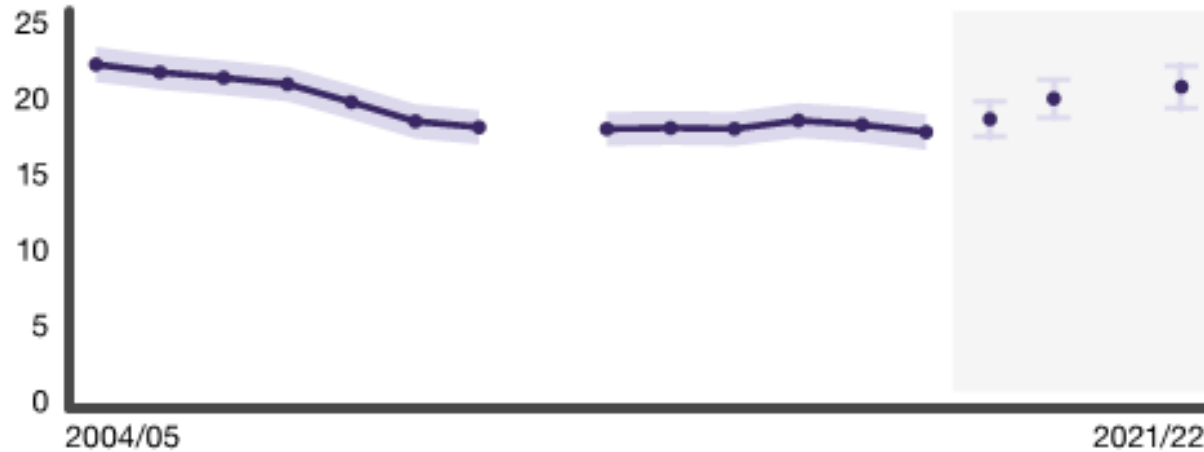


グレートブリテンにおける作業関  
連がんの推計については、以下を  
参照のこと。

[www.hse.gov.uk/research/rrhtm/r1074.htm](http://www.hse.gov.uk/research/rrhtm/r1074.htm)

Costs to Britain of workplace injuries and new cases of work-related ill health (£ billions)

ブリテンにおける労働災害及び労働関連疾病の新規発生にかかる費用（単位：10億ポンド）



Data based on three-year rolling average, with the named year based on the middle year of the three, eg 2019/20, 2021/22 and 2022/23 average is referred to as 2021/22.

データは 3 年ローリング平均に基づく。例：2019/20 年、2021/22 年及び 2022/23 年の平均は 2021/22 年となる。

Data points within the grey shaded column include estimates based on years affected by the coronavirus pandemic.

灰色の網掛けの列内のデータポイントには、コロナウイルスの大流行による影響を受けた年に基づく推定値が含まれている。

Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval

Shaded area 及び error bars は、95%の信頼性がある。

No costs estimate is available for 2011/12 or

2011/12 年又は 2020/21 年のコスト見積もり

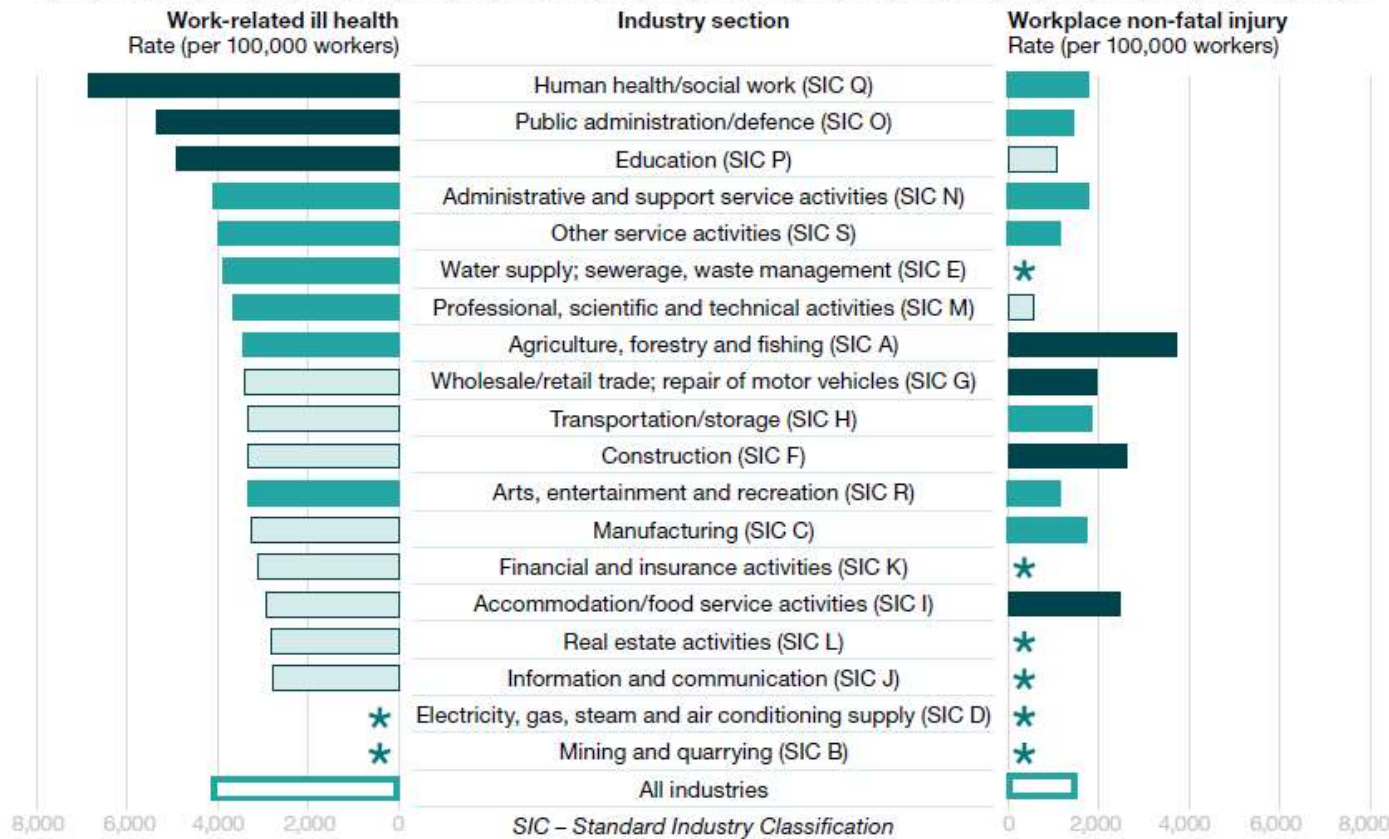
	2020/21	はない。	
--	---------	------	--





# Industries

Rate of self-reported work-related ill health and workplace non-fatal injury by industry



Statistically significant – higher  
 No statistically significant difference  
 Statistically significant – lower  
\* Indicates sample cases too small to provide reliable estimate

Source: Labour Force Survey average estimate over 2020/21-2022/23, restricted to ill health or injury in current or most recent job

## Comparisons





Industries with statistically significantly higher rates of **work-related ill health** compared to the average rate across all industries were human health and social work, public administration and defence, and education.

Agriculture, forestry and fishing, construction, accommodation and food service activities and wholesale and retail trade (including motor vehicle repair) had statistically significantly higher **workplace non-fatal injury** rates compared to the average rate across all industries.

To find out the story behind the key figures, visit [www.hse.gov.uk/statistics/industry](http://www.hse.gov.uk/statistics/industry)

(自己報告による作業関連の疾病及び非致命的な傷害の産業別の発生率)

(資料作成者注：前ページの *Industries (Rate of self-reported work-related ill health and non-fatal injury by industry* : 産業別 (自己報告による作業関連の疾病及び非致命的な傷害の産業別の発生率) については、次の三段表として、「英語原文—日本語仮訳」を掲載してあります。)

左欄 作業関連疾病(労働者 100,000 人当たり) の発生率	産業分類 (別記の表を参照されたい。)	右欄 作業場での傷害 (労働者 100,000 人当たり) の発生率
 Compared to all industry rate	全産業の発生率との比較	(右欄の日本語仮訳)
 statistically significant - higher	統計的に有意に高い。	比較 作業関連の健康障害の発生率が、全産業の平均と比較して統計的に有意に高い業種は、保健及び社会福祉活動、公務及び国防並びに教育であった。  農業、林業、漁業、建設業、宿泊業、飲食サービス業並びに、卸売及び小売業(自動車修理業を含む。)は、全産業平均と比較して、職場における非致命的な傷害の発生率が統計的に有意に高かった。
 no statistically significant difference	統計的に有意な差はない。	
 statistically significant - lower	統計的に有意に低い。	
*  Source: Labour Force Survey average estimate over 2020/21-2022/23, restricted to ill health or injury in current or most recent job	* 信頼できる推計値を出すにはサンプル数があまりにも小さい。  資料出所：労働力調査による 2020/21～2022/23 年の平均推計値、 現在又は直近の仕事における疾病又は傷害に限定	主要な数字の背景を知るには次をご覧ください。 <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm">www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm</a>  グレートブリテンにおける作業関連がんの推定費

		用については、次をご覧ください。 <a href="http://www.hse.gov.uk/research/rhtm/rr1074.htm">www.hse.gov.uk/research/rhtm/rr1074.htm</a>
--	--	--

(別記した産業分類)

Industry Section (英語原文) (資料作成者注：以下の欄における“SIC”とは、英国における標準産業分類を意味する。)	左欄の日本語仮訳
Human health and social work activities (SIC Q)	医療業及び社会福祉業(SIC Q)
Public administration/defence (SIC O)	公務行政/国防(SIC O)
Education (SIC P)	教育(SIC P)
Administrative and support service activities (SIC N)	管理及び支援サービス活動(SIC N)
Other service activities (SIC S)	他のサービス活動(SIC S)
Water supply/waste management (SIC E)	水道供給/廃棄物処理(SIC E)
Professional, scientific and technical activities (SIC M)	専門的、科学及び技術活動(SIC M)
Agriculture, forestry and fishing (SIC A)	農業、林業及び漁業(SIC A)
Wholesale/retail trade (SIC G)	卸売及び小売業(SIC G)
Transport/storage (SIC H)	運輸/倉庫(SIC H)
Construction (SIC F)	建設業(SIC F)
Arts, entertainment and recreation (SIC R)	芸術、娯楽及びレクリエーション(SIC R)
Manufacturing (SIC C)	製造業(SIC C)
Financial and insurance activities (SIC K)	金融及び保険活動(SIC K)
Accommodation/food service activities (SIC I)	宿泊/食品サービス活動(SIC I)
Real estate activities (SIC L)	不動産業(SIC L)

Information and communication (SIC J)	情報及びコミュニケーション活動(SIC J)
Electricity, gas, steam and air conditioning supply (SIC D)	電気、ガス、蒸気及び空調供給 (SIC D)
Mining and quarrying (SIC B)	鉱業及び採石業 (SIC B)
All industries	全産業

## (ヨーロッパとの比較)

(資料作成者注：この「(ヨーロッパとの比較)」における統計データ及びグラフは、

Health and safety at work

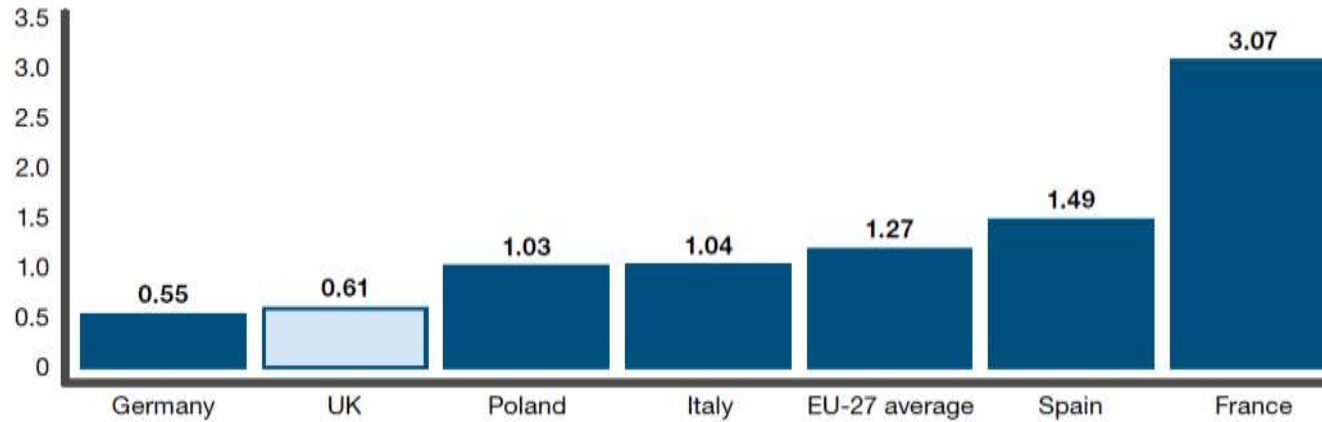
Summary statistics for Great Britain 2022

に掲載されていたものと同じものです。)

<p>Standardised incidence rate of work-related fatal injuries in large European economies, per 100,000 workers (Eurostat, 2018)</p>	<p>欧州経済大国における作業関連の死亡災害の標準化発生率、労働者10万人当たり (欧州統計局、2018年)</p>
---	--

(資料作成者注：前ページの *European comparisons* (ヨーロッパとの比較) の数字、グラフの説明については、次の三段表として、「英語原文—日本語仮訳」を掲載してあります。)

左欄の説明	中央の欄の棒グラフ	右欄の説明
<p>被雇用者 100,000人当 たりの標準 化された死 亡災害発生 率</p>	<p><b>Fatal injuries in large EU economies (Eurostat 2018)</b> (資料作成者説明：EU諸国中の大きな経済を持つ国の死亡傷害 (ユーロスタット 2018年) 縦軸は、被雇用者10万人当たりの標準化された発生率)</p>	<p>傷害及び不健康 連合王国は常にヨーロッパで最も低い死亡事故率の最低水準にある。他のヨーロッパの大国と比べると、2018年の連合王国の死亡事故発生率はドイツと同程度で、フランス、スペイン、イタリア、ポーランド及びEU-27平均より</p>



(資料作成者注：上記の棒グラフの国名は、次のとおりです（以下同じ。）。

Germany	ドイツ
UK	連合王国（英国）
Poland	ポーランド
Italy	イタリア
EU-27	EU27 カ国の合計（平均）
Spain	スペイン
France	フランス

も低かった。

2020年、職場における非致命的の傷害及び休業につながる作業関連の疾病の連合王国における発生率は、多くの欧州諸国と比較して良好であった。

EU27カ国の平均には2020年として欧州連合の27カ国が含まれ、そして連合王国を除外している。

重要な数値の背景にある詳細を知るには、次をご覧ください。

[www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm](http://www.hse.gov.uk/statistics/cost.htm)

労働者の割合 (%)

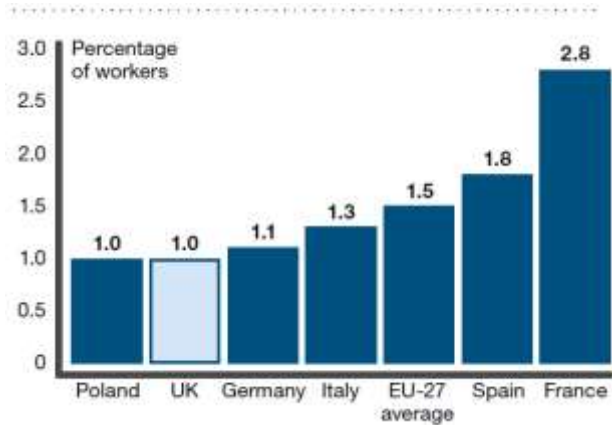
**Percentage of workers with self-reported work-related injuries resulting in time off work (EU and UK Labour Force Survey, 2020)**

(自己申告により休業に至った作業関連の傷害のある労働者の割合 (EU 及び英国労働力調査、2020年))

(左欄の指標：労働者の割合%) (下欄：ポーランド、連合王国 (UK)、ドイツ、イタリア、EU27 各国平均、スペイン、フランス)

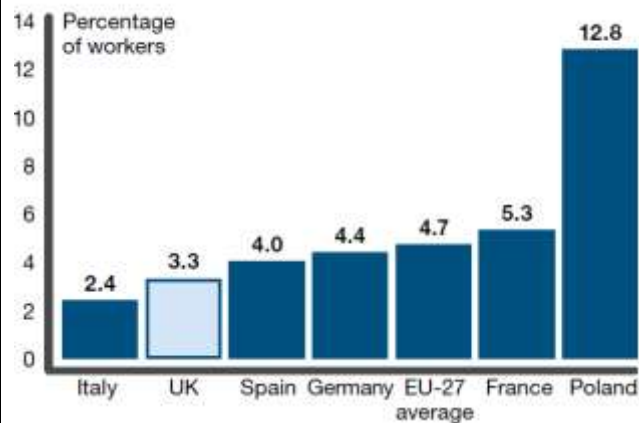
EU-27の平均は、2020年時点のEU加盟27カ国を含み、イギリスを除きます。

重要な数値の背景にある詳細を知るには 次をご覧ください



**Percentage of workers with self-reported work-related health problems resulting in time off work (EU and UK Labour Force Survey, 2020)**

(自己申告による作業関連の健康問題で仕事を休むことになった労働者の割合 (EU 及び英国労働力調査、2020年))



(左欄の指標：労働者の割合%) (下欄：イタリア、連合王国、スペイン、ドイツ、EU27か国平均、フランス、ポーランド)

い。

<http://www.hse.gov.uk/statistics/european/>

## ◎Sources(資料出所)

Sources	資料出所
<p><b>The Labour Force Survey (LFS)</b></p> <p>The LFS is a national survey run by the Office for National Statistics (ONS). Currently, around 27,000 households are surveyed each quarter. HSE commissions annual questions in the LFS to gain a view of self-reported work-related illness and workplace injury based on individuals' perceptions. The analysis and interpretation of these data are the sole responsibility of HSE.</p> <p><b>The Reporting of Injuries, Diseases and Dangerous Occurrences Regulations (RIDDOR)</b></p> <p>Requirements under which fatal and defined non-fatal injuries to workers and members of the public are reported by employers. Statistics of employer reported non-fatal injuries published in this document exclude those on railways and offshore.</p> <p><b>Specialist physician and general practitioner reporting (THOR)</b></p> <p>Cases of work-related respiratory and skin disease are reported by specialist physicians within The Health and Occupation Research network</p>	<p><b>労働力調査 (LFS)</b></p> <p>LFS は国家統計局 (ONS) が実施する全国調査である。現在、約 27,000 世帯が四半期ごとに調査を受けている。</p> <p>HSE は LFS に毎年質問を依頼し、個人の認識に基づいて、自己申告による業務上の疾病及び労働災害の状況を把握している。これらのデータの分析と解釈は HSE の単独の責任である。</p> <p><b>傷害、疾病及び危険事象発生報告規則 (RIDDOR)</b></p> <p>使用者が労働者及び一般市民に対する死亡災害並びに定義された非致死災害を報告するための要求事項。本書に掲載されている使用者が報告した非致死災害の統計は、鉄道及び海上におけるものを除外している。</p> <p><b>専門医及び一般開業医の報告 (THOR)</b></p> <p>作業に関連した呼吸器疾患及び皮膚疾患の症例は、The Health and</p>



<p>(THOR).</p>	<p>Occupation Research network (THOR) : 保健及び職業研究ネットワーク内の専門医によって報告される。</p>
<p><b>Death Certificates</b></p> <p>Some occupational lung diseases, including the asbestos-related diseases mesothelioma and asbestosis, can be identified from the recorded cause of death.</p>	<p><b>死亡診断書</b></p> <p>アスベスト関連疾患である中皮腫及び石綿症（アスベストオーシス）を含む一部の職業性肺疾患は、記録されている死因から特定することができる。</p>
<p><b>HSE Costs to Britain Model</b></p> <p>Developed to estimate the economic costs of injury and new cases of ill health arising largely from current working conditions.</p> <p>The economic cost estimate includes both financial and human costs</p>	<p><b>HSE コストモデル</b></p> <p>主に現在の労働条件から生じる傷害及び新たな健康障害の経済的コストを推定するために開発されました。</p> <p>経済コストの見積もりには、金銭的コスト及び人的コストの両方が含まれます。</p>
<p><b>Eurostat</b></p> <p>Eurostat (the statistical section of the European Commission) publishes data on fatal accidents at work. Fatality rates are standardised to account for differences in the industrial structure of employment across selected European countries and exclude road traffic accidents and accidents on board of any means of transport in the course of work.</p>	<p><b>ユーロスタット（欧州統計局）</b></p> <p>Eurostat（欧州委員会の統計部門）は、労働災害に関するデータを公表しています。死亡率は、欧州の特定の国における雇用の産業構造の違いを考慮して標準化されており、交通事故及び業務中のあらゆる交通手段による搭乗中の事故は除外されています。</p>
<p><b>European Labour Force Survey (EU-LFS)</b></p> <p>A large household survey carried out in selected European countries. In 2020 the EU-LFS included an ad-hoc module asking about accidents at work and workrelated health problems in the previous 12 months. This module was added to the UK LFS in 2020.</p>	<p><b>欧州労働力調査(EU-LFS)</b></p> <p>ヨーロッパの一部の国で実施されている大規模な家計調査。2020年のEU-LFSには、過去12ヶ月間の職場での災害及び作業関連の健康問題について尋ねる特別調査が含まれている。この調査は、2020年に英国LFSに追加された。</p>

<p>Eurostat variables have been derived by the ONS according to the Eurostat specification, and the HSE have produced appropriate measures (percentages) for comparison with EU countries.</p>	<p>Eurostat の変数は、Eurostat の仕様に従って ONS が導出したものである。HSE は EU 諸国との比較のために適切な指標（パーセンテージ）を作成した。</p>
<p><b>Coronavirus pandemic impact</b></p> <p>Data from all sources was impacted by the coronavirus pandemic (COVID-19), particularly data for 2020/21 and to a lesser extent data for 2021/22. For some sources 2019/20 was also affected. More details can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics at <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm">www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm</a></p> <p>More information about our data sources can be found at <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm">www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm</a></p>	<p><b>コロナウイルスパンデミックの影響</b></p> <p>コロナウイルスの流行（COVID-19）により、すべてのソースからのデータが影響を受け、特に 2020/21 年のデータが影響を受けた。一部の情報源では 2019/20 年も影響を受けた。詳細は、コロナウイルスのパンデミックによる安全衛生統計への影響に関する報告書 (<a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm">www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm</a>) を参照されたい。</p> <p>データソースに関する詳細は、 <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm">www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm</a> を参照されたい。</p>

# Definitions

(定義)

Definitions	定義
<p><b>Rate per 100,000:</b> The number of annual injuries or cases of ill health per 100,000 employees or workers, either overall or for a particular industry.</p>	<p><b>10 万人当たりの発生率</b> 産業全体又は特定の産業における、被雇用者又は労働者 10 万人当たりの年間の傷害又は疾患の症例の数</p>
<p><b>95% confidence Interval:</b> The range of values which we are 95% confident contains the true value, in the absence of bias. This reflects the potential error that results from surveying a sample rather than the entire population.</p>	<p><b>95%信頼性区間</b> 我々が 95%の信頼性があるとしている値の範囲は、偏りなしで真値を含んでいます。これは、母集団全体ではなくサンプルを調査することから生ずる潜在的な誤差を反映しています。</p>
<p><b>Statistical Significance:</b> A difference between two sample estimates is described as ‘statistically significant’ if there is a less than 5% chance that it is due to sampling error alone.</p>	<p><b>統計的有意性</b> 二つのサンプル推定値の間の差は、もしもサンプリングの誤差のみに起因する確率が 5%以下であれば、「統計的に有意である」と表現されます。</p>

<p><b>Standard Industrial Classification (SIC)</b></p> <p>The system used in UK official statistics for classifying business by the type of activity they are engaged in. The current version is SIC 2007. Industry estimates presented here are at SIC Section level.</p>	<p><b>標準産業分類(SIC)</b></p> <p>従事している活動のタイプによる事業の分類のための連合王国公式統計において用いられるシステム。現在のバージョンは、SIC2007 です。産業別の推計値は、ここでは SIC の業種分類レベルで提供されています。</p>
<p><b>National Statistics</b></p> <p>With the exception of Comparisons with European countries, all figures in this report are National Statistics.</p> <p>National Statistics are accredited official statistics. This publication is part of HSE's accredited official statistics releases.</p> <p>Our statistical practice is regulated by the Office for Statistics Regulation (OSR). OSR sets the standards of trustworthiness, quality and value in the Code of Practice for Statistics that all producers of official statistics should adhere to.</p> <p>These official statistics were independently reviewed by the OSR in 2013 and accredited as official statistics, in accordance with the Statistics and Registration Service Act 2007 (accredited official statistics are called National Statistics within the Act). They comply with the standards of trustworthiness, quality and value in the Code of Practice for Statistics.</p>	<p><b>国家統計</b></p> <p>欧州各国との比較を除き、本レポートに掲載されている数値はすべて国の統計である。</p> <p>国家統計は認定公式統計である。本書は HSE の認定公式統計の一部である。</p> <p>私たちの統計業務は、統計規制局 (OSR) によって規制されています。OSR は、すべての公的統計作成者が遵守すべき信頼性、品質、価値の基準を「統計のための実施規範」の中で定めています。</p> <p>これらの公式統計は 2013 年に OSR によって独自に審査され、2007 年統計登録サービス法 (Statistics and Registration Service Act 2007) に従い、公式統計として認定された (認定された公式統計は同法の中で国家統計 (National Statistics) と呼ばれる)。これらの統計は、統計実施基準 (Code of Practice for Statistics) の信頼性、品質、価値の基準に準拠している。</p>

<p>HSE Chief Statistician: Simon Clarke</p> <p>Contact: <a href="mailto:simon.clarke@hse.gov.uk">simon.clarke@hse.gov.uk</a></p> <p>Last updated: <b>November 2023</b></p> <p>Next update: <b>November 2024</b></p>	<p>HSE 首席統計官 サイモン・クラーク</p> <p>連絡先 : <a href="mailto:simon.clarke@hse.gov.uk">simon.clarke@hse.gov.uk</a></p> <p>最終更新日 2023 年 11 月</p> <p>次回更新: 2024 年 11 月</p>
<p>More information about our data sources can be found at <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm">www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm</a></p> <p>HSE's statistics revisions policy can be seen at <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/index.htm">www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/index.htm</a></p> <p>Data tables can be found at <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/tables/">www.hse.gov.uk/statistics/tables/</a></p> <p>For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm">www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm</a></p>	<p>データ・ソースに関する詳細は、<a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm">www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm</a> を参照のこと。</p> <p>HSE の統計修正方針は、<a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/index.htm">www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/index.htm</a> を参照。</p> <p>データ表は <a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/tables/">www.hse.gov.uk/statistics/tables/</a>。</p> <p>HSE 内で統計に使用される品質ガイドラインに関する情報は、<a href="http://www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm">www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm</a> を参照のこと。</p>
<p>© Crown copyright 2023 Published by the Health and Safety Executive November 2023</p>	<p>© Crown copyright 2023 安全衛生庁発行 2023 年 11 月</p>